



世界探案经典／日本卷

大海的请帖



[日] 笹泽左保 等著

珠海出版社



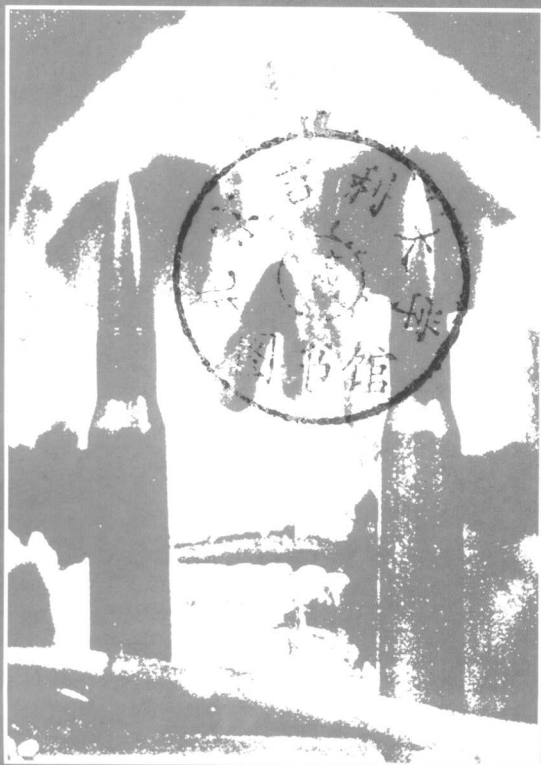


* T267884 *

大海的请帖

[日] 笹泽左保 等著

世界探案经典·日本卷



图书在版编目(CIP)数据

世界探案经典. 日本卷/[日]笹泽左保、佐野洋等著;
赵博源等译. - 珠海:珠海出版社, 2000. 7

ISBN7-80607-678-6/I·271 ¥25.60 元

I. 世… II. ①笹…②佐…③赵… III. 短篇小说:
推理小说-作品集-日本-现代 IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 34479 号

世界探案经典(日本卷)

——大海的请帖

著 者:[日]笹泽左保等

译 者:赵博源等

责任编辑:潘自强 张继业

封面设计:吕唯唯 李华强

出版发行:珠海出版社

电 话:0756-2515348 邮政编码:519001

地 址:珠海市香洲区银桦新村 47 栋 A 座

图书邮购:珠海出版社图书邮购部

电 话:0756-2292976 邮政编码:519001

地 址:珠海市香洲区南香里路桥大厦 501 号

印 刷:中国人民解放军第 4232 工厂

开 本:850×1168mm 1/32

印 张:16.5 字数:400 千字

版 次:2000 年 8 月第 1 版

2000 年 8 月第 1 次印刷

印 数:1-5000 册

ISBN7-80607-678-6/I·271

定 价:25.60 元(本册 12.80 元)

目 录

夫妻对话	山崎洋子(1)
红蜘蛛	佐野洋(28)
迷恋影星的少女	大谷羊太郎(47)
大海的请帖	笹泽左保(69)
火山喷火口杀人案	冈田鯨彦(95)
夜之牙	西村京太郎(144)
相似的房间	鲇川哲也(169)
虚幻的《不动明王图》	陈舜臣(201)
火焰的棺材	邦光史郎(239)

夫妻对话

山崎洋子

今天起住在单人病房了，真是太感谢了。原本住在有六张病床的房间，真的很累。

那里面有白天睡得好好的，到了晚上却不知为何一直痛苦呻吟着的痴呆老先生；还有不断挖苦讽刺护士的糖尿病患者；还有躺在窗户对面病床上不停地和探病的女性互相调情的年轻男子。和这些人将近二十四小时都待在同一个房间里，真的非常累。如果偶尔可以逃到大厅或会客室去喘口气的话倒还好；可是我的右手和右脚却因为车祸骨折，脖子也受到严重的撞伤，所以只能躺在病床上动弹不得。

“如果你没有帮我拜托岳父的话，我现在就还是必须在六人病房内忍耐了呀。”

我耐心地对今天也是带着自己在家做好的饭菜来照顾我的妻子说道。我现在住的是一间有着宽大的干净窗户而且视野良好的房间，和原来住的六人病房的费用差距颇大，可是岳父和这家医院的院长是好朋友，目前正好也空着，所以以特别优待的价格让我住了进来。

“噢，这真不像你会称赞别人的方式呢！不过只要你觉得在这个房间里不受拘束就是万幸了。因为其他的病人都是吃医院的伙食，只有你是吃这些东西呢！”

妻子笑着这样说以后，开始将带来的菜肴一盘盘地摆在托盘

内。由于我很偏食，又对某些食物过敏，所以没办法吃医院准备的伙食。妻子今天帮我准备了炖咖喱鸡块、水煮菠菜、马铃薯沙拉、甜点及葡萄，看起来非常美味。我的一只脚和脖子都被吊着，就像个动作停格的傀儡一般的姿态横躺在床上。妻子挟着少量的菜，一口口地喂我吃着。

“能和你结婚真是太好了！”

“因为我的爸爸和院长是好朋友？”

“不是这个缘故。”

“我了解你的！”妻子天真地笑了起来。我已经很久不曾看过她这么温和的表情了。以往的时候，即使妻子的脸上勉强地装出笑容，眼框里总像拼命忍住眼泪似的。那样的表情，一直都可以隐约地感觉出来。

妻子之所以会有那样的表情，都是我的缘故。我和妻子虽然已经结婚 16 年了，可是这 16 年间，我在外面一直都有不同的女人。因为我不想被束缚，所以一直不愿意有小孩。妻子也因为寂寞而数次想和我离婚。之所以没有这样做，主要是因为她的个性很软弱和她娘家的要求的缘故。

岳父担任县议员，在家乡颇有声望；再加上她哥哥是代议士的秘书，将来也想从政。因此他们一家人非常忌讳丑闻的发生。妻子了解这一点，因此表面上总是假装成一位幸福的家庭主妇。因此我也总是为所欲为，纵情欢乐。

可是如今，对于躺在病床上动弹不得的我，妻子依然如此悉心的照顾，毫无怨言地照顾着我，我也总算明白了妻子对我的意义。直到今日，我从不曾对任何女性心存感谢过。以前交往的女性，只适合在一起吃喝玩乐，若当成结婚对象，还是算了吧。因为我不希望将来以离婚收场。不知不觉中，我已经了解到真正适合当我结婚对象的，就是妻子。

而且我已经玩得过火了。说玩得过火不如说我尝到苦头了

.....

明年我将迈入 50 岁，妻子也要 45 岁了。也该是好好稳定生活的时候了。公司最近也不太景气，或许会面临重组的命运吧。虽然这把年纪再找其他的工作有些困难，可是岳父在产业界也颇有影响力，或许可以介绍我到某家公司去。因为岳父十分好面子，所以无法任由女婿失业吧！

像这种时候有妻子的娘家可以依靠，我还真是个幸运的男人。如果忘了这种幸运，而对妻子视若无睹是于理不容的。从现在开始，我一定要当个好丈夫！

如果我改头换面，妻子大概会高兴得不得了吧！

“喂！出院以后我们一起去旅行吧？”

我边吃菠菜边说道。

“你怎么了？突然这么说？”

妻子吓了一跳，停下了正在嫌菜的手。

“为了报答你来照顾我呀！”

“说什么报答……”

妻子的脸颊染上了一抹绯红，她低下头来害羞地说。

“我们是夫妻呀！照顾你是应该的吧！”

“即使是这种理所当然的事，我以前也疏忽了吧！”

“嗯……亲爱的。”

“嗯？”

“我想告诉你一些事情……啊！还是别说好了……”

“什么事呢？不用顾虑尽管说吧！时间还很足够呢！噢！这道菜真好吃。你对做菜也很拿手呢！好啦！你说说看是什么事吧！”

搞不好已丧生车轮下而捡回一条命的我，对于妻子无微不至的照顾，我决定要改变自己的个性，改变自己的人生。改头换面，重新做人。我也有自信自己可以做到。而首先，我要与妻子

坦诚相对。不论她有任何主张，我都会听听她的意见。而听起来有些肉麻的话就这么从我的口中说出来。

“当然，不是什么都可以说。如果你愿意告诉我说我们可以将一切都忘记，从头开始，你愿意这样说吗？”

“我做不到！”我以为妻子会这样回答我，没想到妻子非常干脆地说：

“我也想借这个机会和你重新开始，不，应该说我决心和你从头开始。一直都没什么主见的人也有很多该反省的地方呢！真糟糕。”

的确，妻子也变了。明明不是会说这种话的女人……我无法动弹的背上倏地传来一种必须小心的感觉。

“好了，不吃了，我吃得很饱了。你可以帮我倒杯咖啡来吗？我们来好好地谈谈吧！”

“好。”妻子笑着点点头，看起来很高兴的样子。看得出来她的美丽。以前冷漠她大概只因为她是我的妻子吧！比起任何以前我在外头交往过的女性，妻子的条件不是更好吗？

我偷看着正在收拾餐具的妻子的肉体。最后一次和她做爱是多久以前的事呢？现在看着她总觉得她格外的年轻。她的胸部和臀部也没什么下垂的迹象。

“好了。可能有点烫，等它凉一点再喝吧！”

妻子将咖啡杯放在一旁的小桌上，挨着床边坐下来。

“嗯，我们从哪里开始谈？”我催促她。

“从哪里好呢……”

妻子点点头，有点正襟危坐了起来。

“你呢……嗯，维护你的健康实在是件麻烦的事呢！不过这也是没办法的事呀，因为你是过敏体质嘛！”

“不好意思，以后还是要麻烦你了。我的身体会这么难照顾，或许是因为已逝的母亲过于宠爱我的缘故吧！不过，现在说这些

也于事无补了。不管是吃的方面或其他方面。”

“食物方面的事情当然是婆婆生前就常常叮咛我了。所以，这方面你不需要担心。如果其他我没注意到的，你就告诉我吧！”

“谢谢你！”

“可是，除了对食物过敏这一点外，你并不是个麻烦人的人呀！倒不如说是个对我很放任的人呢！比如说，对了，大约五年前，我不是因为生病回娘家休养过吗？我大概有两个月的时候都待在娘家里，可是你一次也没有抱怨过。谢谢你。”

“那段时间我正好工作很忙，也没办法去看你……”

“没关系！因为你真的不方便嘛！也没有因此叫我赶快回家。我的身体也因为充分的休息而恢复了呀！我以为我那么久不在家，家里一定乱七八糟的吧！没想到回家一看，收拾得非常干净呢！”

“哎呀，虽然说我忙得没时间，可是你生病了，我自己收拾收拾也是应该的。”

其实妻子生病回娘家那段期间，我正好有一位交往的女性，所以妻子不在家对我来说是个好机会。交往的女性到我家里来，在妻子的床上和我做爱，也代替妻子打扫家里，帮我准备饭菜。这让我感到一种不道德的快感。当然，没多久就分手了。

“你还记得那时候我生什么病吗？”

“嗯……好像是子宫肌瘤什么的，不是吗？”

“不是子宫，是卵巢出了问题。哎呀，什么病都无所谓了。”

“对不起，你没说的话，我还真想不起来呢！不过，毕竟是那么久以前的事了，所以……”

“没关系，我不是在责怪你。我生什么病不用记的，没关系的，那是我自己的问题。理由我待会儿再告诉你。”

妻子用一种“对你说了也是白说的”的眼神看了我一眼。那神情有种说不出的娇媚。我从不知道妻子有这一面。我的身体能

动的話，我几乎想推倒她当场就要了她。

“接下来我想和你谈谈我娘家的事情……”

“你的娘家怎么了？”

“每次你说我娘家的坏话都让我觉得很难过……”

“我说了什么吗？你为什么这样说？”

“像我父亲的生活方式之类的。”

“岳父的生活方式不是很棒吗？只是个高中毕业生却能够成为县议员。”

“你才不是这样说，你总是说我父亲一步登天。”

的确，岳父是个没有学历的乡下人。靠着苦干蛮干、巴结当权者才得到今天的地位和财产。虽然有钱有势，乡下人的特质却丝毫没变。说话粗鲁，吃饭也没什么水准。虽然对股市的行情有粗浅的认识，却完全不懂文学、绘画或音乐。偶尔只看武士系列的电影。家里的玄关也像个暴发户一样挂了鹿头的标本。

“我那样说并没有恶意啊。”

我举起还能动的那只手，拿起咖啡杯，一口口地啜饮，辩解似地说道。

“并且，一步登天并不是只意味着恶意吧！矢泽永吉不是也这么形容过自己吗？”

我带着开玩笑的语气又对妻子说。

“说的也是。”妻子很干脆地点头。可是，她又继续说：

“我母亲因为癌症过世的时候，她名下的财产不是几乎都给哥哥了吗？你叫我即使打官司也该把我应得的财产拿回来。大概有一年的时间，你一直不停地这样责备我，我也很讨厌这样。”

“不是的。单纯从法律的观点来看，这件事不是很奇怪吗？你和你哥哥都是岳母的小孩，所以岳母的财产应该由你们两个人均分吧！我会那样说也是为了你啊！”

“那个时候，我大概不会对你提过吧！我和你结婚的时候，

父母亲买这间公寓送给我们。从我母亲的观点来看，这是生前就送给我的。而且我是已出嫁的女儿，妈妈生病以后都是大嫂在照顾。我因为忙着照顾你，连想到医院去看我母亲都没办法。因为家里没人说的话，你会生气……”

“我知道！”

我打断妻子的话。

“这不是七年多前的事了吗？也早已经结束了不是吗？”

“可是你还是常常拿这件事来挖苦我啊！前天你才刚提过。说如果当初拿到了财产的话，就可以毫无顾虑地住在比这间更豪华的病房了。”

“别再说了吧！你说够了吧！”

我有点冷淡地告诉妻子，她点了点头。

“对不起，我想说的也只有这些。可是，我想再跟你谈谈我哥哥的事可以吗？”

我还没来得及做出任何回应，妻子又说：

“我哥哥是大学夜间部毕业的。因为那时候我们家还很穷，哥哥只好白天工作，来赚取自己的生活费。所以哥哥忙着工作和念书。不像你知道各种玩乐的事情，也不曾玩过撞球、西洋棋、冲浪和骑马。至于高尔夫，你是从学生时代就开始打的，可是哥哥却是因为目前的工作需要才学的哟。而且他也不像你那么有运动细胞，所以他对任何事当然都不太拿手。可是你却拿这一点当成笑柄在别人面前嘲笑他……”

“喂！这是被害妄想症吧！”

我厌烦地说道。

“你让我哥哥参加你们公司高尔夫球赛的时候，不是在大家的面前这样形容我哥哥的吗……”

“这是在夸奖你哥哥啊。我称赞他苦学又努力成为代议士的秘书。”

“可是谁听到都不会这样认为的吧！哥哥也暗自难过掉泪呢！气愤的眼泪哟。”

“喂！你还是别再说了吧！如果你要说这些事的话。”

我很不高兴地说完，将咖啡一饮而尽。

“可是，刚刚是你自己说什么都可以谈的……”

“所以，我是说谈将来的事哦！我们不是决定了要重新开始吗？也许我也曾经做错事，我也在反省了。我刚刚不也这么说过了吗？搞什么嘛！噤哩啪啦地一直说以前的事情来责怪我。如果真要这样我也有一些事想抱怨哟！”

“对不起。”妻子低下头。突然又抬起头露出天真无邪的表情问我。

“你想说的事是什么？”

“你一定要告诉我哦！你不能忍受我哪一点？因为不能忍受我才对我那么冷淡吗？”

“不是，这根本没关系……喂！还有没有咖啡？再倒一杯给我！”

“可是，喝太多你会睡不着哟。”

“够了！这样唠唠叨叨的真讨厌。做妻子的，要懂得看丈夫的脸色！我想喝咖啡应该看得出来吧！”

“可是，你不是抱怨每个晚上都睡不着吗……”

“这和那个没关系吧！你这种不知变通的个性就是我讨厌的地方！”

糟了，我又犯了以前的毛病了。妻子的眼角微微渗着泪光，嘴里轻轻地说些道歉的话。两人之间的对话，竟然变成这样……不知为何今天晚上变成这样。正当我看着妻子的眼泪时，妻子突然偏头想了想，又抬头问我：

“那其他方面还有吗？今天我们来谈谈对彼此的期望吧！这

可是你提出来的哦！”

“我已经累了。我们看电视吧！”

“电视卡用完了哦！”

“你去帮我买吧！”

“不聊天了吗？”

“对！”

“那我们明天再继续聊吧！”

“什么意思？”

“你大概还有一个月都像现在这样不能动哦。这段时间，我想好好谈一谈我们以前对彼此的看法。每天都聊一点事情。所以，今天谈到这里就可以了吗？还是干脆一点，明天不再对你说这些事情。”

“你到底怎么了？”我仔细地看妻子。她从来不曾这么固执己见。她好像总是没意见一样地不曾表达过自己的意见。不，也许结婚这些年来她并不是这样的也说不定。她总是开朗地表达自己的想法。她会改变是因为我告诉她不可以违背丈夫的缘故。

当然结婚以来，我不曾使用过婚姻暴力。让妻子困扰的事情——遭遇离婚的时候，其实，我曾经胁迫过她，结果，妻子变成了凡事忍耐的人。

可是今天看了她的态度，无法想象是什么使她恢复了个性？还是由于我正处在动弹不得的状态，让她有了占优势的错觉？

不管如何，今后每天都要听她唠叨这些事情会让我受不了。这时候让她把心中所有的不满都谈出来或许比较好。让她尽情地说吧！

“我明白了。你可以把你想说的事情说出来。反正我现在是个伤者，没办法动。”

我一口气把想说的话说完，做了让步。

门外的走廊比刚才更热闹了。因为吃饱的患者们将托盘送回

推车上的关系吧。将托盘送回推车以后，会客时间就结束了。没有了谈话对象，每个患者就不再活动了。当然，看诊和各种治疗也都结束了。患者们看着电视，看着书。没有精神的患者就发着呆，什么也不做。

因为岳父是院长的好友，所以妻子受到特别的待遇。虽然家族间的会客时间结束后，所有的探病或照顾的人都必须离开。可是，妻子可以待到9点熄灯以后再走。而且我住的是个人病房，必要的时候，妻子待晚一点也没关系。医院的后门没有上锁，妻子回去的时候可以从后门离开。

而且我没办法自己行动，所以总是要求妻子待到10点以后再走。只是今天晚上妻子的存在，特别让我感到烦闷。趁现在把事情解决吧！这样一想，我又重新打起精神。让她在不能动的我面前，尽情地说出她想说的话，或许对未来的彼此之间也比较好。

“然后呢？你说完你爸爸和你哥哥的事情以后，还想说什么？”

妻子帮我倒了第二杯咖啡后，我问她。

“薪水的事情。”

把药袋和喂药用的鸭嘴壶一起重新放在一边的小桌上以后，妻子开口说道。

“你不满意吗？”

“没什么满不满意。”妻子的嘴角，浮现出让人不太舒服的笑容。

“我根本不知道，你的薪水是多少。”

我拥有自己的存折，再将薪水转入户头，另外再拨一部分钱给妻子当生活费。拨给妻子的钱虽然不多，可是妻子从来没说过不够。即使她说不够，我大概也会对她说“我只能给你这些钱”吧！

因为我们没有小孩，应该不需要花很多钱。

“知道我的薪水有多少要做什么呢？”

“没做什么，只是身为一个妻子，我想知道自己的先生赚多少钱。”

“为什么要知道这种俗世间的事情呢？所谓的夫妇，应该在自己拿手的领域上各司其职，只要家庭能够经营下去就好了不是吗？刚结婚的时候，你说你对家里的事情比外面的工作来得有兴趣，所以情况允许的话，想当个专业的家庭主妇。不是这样子的吗？所以我负责认真工作赚钱，掌管家中经济，你只要认真地把家事做好就够了。”

“我是真的想当个家庭主妇呀，只是……”

“只是？只是什么？”

“因为我想如果有小孩的话……所以要先了解一下……”

“又是小孩的事情吗？那来吧，我们现在就来生小孩。”

“糟了！”我发现失言的时候已经太迟了。妻子的脸色已经变了。她的眉毛竖了起来，对我投以憎恶的可怕眼神。我第一次看到妻子这样的神情。可是，已经45岁了被讲到生小孩的事情而生气是难免的吧！

“开玩笑的！”

我赶紧对妻子说道。

“我不是告诉过你很多遍不生小孩的理由吗？无论如何考虑，将来地球都是衰退的时代。污染一天比一天严重；随着电脑化，人与人之间的感情也越来越淡薄。我不希望自己的小孩生活在这样的世界上。”

妻子没有回答。我说的话听起来太空洞了吧。可是我的确是这样想的。嗯，不生小孩的理由不只是这样，从各方面来看，我不想因为有小孩而被束缚，这是我不愿意有小孩的更大的理由。

总而言之，我是个爱好自由的人。即使是妻子，因为没有小

孩，才能更享受自由吧！不只没有小孩妨碍自己做家事，还可以学习自己想学的事物。

“我好像是你以低价薪资聘来的廉价主妇呢？我曾经这样想。”

“低价薪资？没这种说法吧！虽然我每个月给你的钱的确少了点……”

“你应该知道我说的并不是这个意思哦！你给我的生活费只够勉强付伙食费和电费而已。剩下的还不够买件衬衫呢！”

“如果你告诉我的话，我就会随时买给你不是吗？”

“才没有随时呢！只是偶尔，可是没有一次一次地告诉你就没办法买是很辛苦的。甚至日常的衣服，不拜托你就买不起了。最新的一条裙子也是两年前买的了。怎么样呢？这部分拨点钱给我吧……这种悲惨的心情，希望你能够体会。”

“没什么悲惨的吧！只是偶尔嘛！不是每个专业主妇都是这样的吗？”

我做出非常认真的表情对妻子说，仿佛我从心底真正这样想似的。

妻子什么话也没有说。可是，从她低垂的额头上，可以感受到她所散发出来强烈的厌恶情绪。我一点也不害怕。我不希望我的妻子憎恨我，我希望她爱我、畏惧我。因此，我必须安抚她。

“我知道了。那，关于你的零用钱，我会加入每个月的生活费中给你。你把它和家用的钱分开，可以拿去用在你想用的地方。那些钱使用在哪些地方，也不必一一让我知道。你要买裙子、衣服或戒指都可以。”

“我可以拿到那么多吗？”

“噢？”

“我可以拿到能够买得起戒指那么多的钱吗？”

“这个……虽然没有很多，可是一般的家庭主妇并不需要戴

那种好几万或好几十万的东西吧？”

“那你是说，戴那种几千元的玩具戒指吗？”

“那种说法就……”

“裙子和衣服也是几千元的東西吗？即使是高中生，也用零用钱买衣服或裙子，而我只能在超级市场买玩具般便宜的特价品呢！”

妻子用鼻子发出笑声。

我生气地正想把杯底只剩一些咖啡的杯子摔在床上时，护士进来了。是例行性的查房，并非特地进来。她看了我一眼说：

“噢，这种时候喝咖啡？你不知道这样会睡不着吗？”

年龄相仿的护士，又对妻子说了同样的事。

“我说的你听到了吧！”

妻子回给她一个亲切的笑容。我对护士和妻子一样感到生气，故意把咖啡一饮而尽。护士斜眼看了我一眼，又说：

“不可以对太太做些任性的要求，要适可而止。这么认真的太太找不到了哟。”

“我知道。我会听你的建议，让她回家了。喂，你可以回去了。”

正好叫妻子快回去。刚刚虽然打定主意要听她说，可是越听越讨厌，也许她会就在这里追着我耍钱。

“没问题吗？真的回去也没关系吗？”

妻子反复地温柔地问。

“没关系！”

我粗声粗气地回答。突然，我的肚脐旁边开始痒了起来。

“喂，稍微帮我抓一下。”

我对正准备回去的妻子说。妻子还没回头，护士就把手伸向我说：

“我帮你抓吧！哪里？”